



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
1 March 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Девятнадцатая сессия
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Тринидад и Тобаго

Добавление

**Соображения в отношении выводов и/или рекомендаций,
добровольные обязательства и ответы, представленные
государством – объектом обзора**

* Настоящий документ до его передачи в переводческие службы Организации Объединенных Наций не редактировался.

1. Правительство Республики Тринидад и Тобаго (ПТТ) настоящим представляет ответы на рекомендации по итогам универсального периодического обзора Тринидада и Тобаго, состоявшегося 5 октября 2011 года.

I. Рекомендации 88.1–88.23

2. Нижеуказанная общая рекомендация представляет собой резюме рекомендаций, вынесенных по вопросу ратификации и осуществления всех основных универсальных договоров и конвенций по правам человека. Правительство взяло на себя обязательство рассмотреть вопрос о подписании, ратификации и осуществлении следующих инструментов по правам человека:

- Конвенция Организации Объединенных Наций против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (КПП);
- Факультативный протокол к Конвенции Организации Объединенных Наций против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (ФП – КПП);
- первый и второй Факультативные протоколы к Международному пакту о гражданских и политических правах (МПГПП-ФП 1 и МПГПП-ФП 2);
- Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (ФП – КЛДЖ) и КЛДЖ;
- Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка;
- Конвенция Организации Объединенных Наций о правах инвалидов (КПИ);
- Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (МКПТМ);
- Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (КНИ);
- Конвенция 1961 года о сокращении безгражданства.

3. ПТТ не в состоянии в настоящее время согласиться с рекомендациями подписать, ратифицировать и соблюдать первый и второй Факультативные протоколы к МПГПП или КПП. Участие в этих международно-правовых инструментах потребует внесения существенных изменений в национальное законодательство Тринидада и Тобаго, поскольку некоторые из их положений либо материально коллидируют с существующим законодательством, либо затрудняют осуществление такого законодательства. Поэтому решение стать участником этих инструментов потребует в качестве предварительного условия проведения общенационального диалога, консультаций и достижения консенсуса, чтобы можно было принять меры, предусмотренные в этих инструментах, и изменить предусмотренную таким существующим законодательством политику или отказаться от нее, как, например, в вопросе о смертной казни или телесных наказаниях в Тринидаде и Тобаго. Общенациональный диалог по этим вопросам в настоящее время ведется.

4. Что касается отражения положений КЛДЖ в национальном законодательстве, то многие положения о правах, защищаемых в соответствии с КЛДЖ, уже инкорпорированы в различные национальные законы. Однако, что касается статьи 1 и конкретного определения дискриминации в отношении женщин, то это

по-прежнему является вопросом, который должен рассматриваться законодательным органом власти на предмет внесения поправок в законы, касающиеся дискриминации в Тринидаде и Тобаго. В настоящее время согласно положениям **Закона о равных возможностях 2000 года** "пол" является признанным статусом, на основании которого каждый человек защищен от дискриминации.

5. Вопрос о Факультативном протоколе, касающемся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, к Конвенции о правах ребенка также является вопросом, который занимает внимание ПТТ, и в национальном законодательстве были предприняты конкретные шаги, такие, например, как принятие **Закона о торговле людьми 2011 года**, а также обсуждение в настоящее время в палатах Парламента **законопроекта о детях 2012 года**. КПИ была подписана в 2007 году, и ПТТ предприняло целый ряд инициатив, имеющих целью обеспечить защиту прав инвалидов, имея в виду конечную цель ратификации этой Конвенции. Точно также проблемы, имеющие отношение к правам трудящихся-мигрантов, становятся в Тринидаде и Тобаго все более актуальными, и поэтому вопросы МКПТМ также занимают внимание ПТТ.

6. Хотя Тринидад и Тобаго не имеет серьезных проблем прав человека, касающихся насильственных исчезновений, составляющих предмет КНИ, и безгражданства, которые рассматриваются в Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года, вопрос о присоединении к этим основным международным правозащитным документам тем не менее рассматривается.

II. Рекомендации 88.24 и 88.37

7. Тринидаду и Тобаго были вынесены различные рекомендации относительно повышения в национальном законодательстве возраста в определении понятия "ребенок" и дальнейшего повышения и унификации возраста для вступления в брак в различных законах Тринидада и Тобаго, имеющих отношение к браку, а также относительно закрепления одинакового возраста для вступления в брак для мужчин и женщин.

8. В соответствии с **законопроектом о детях 2012 года** (в настоящее время находящимся на рассмотрении Парламента) "возраст ребенка" должен быть повышен до принятого на международном уровне стандарта, равного 18 годам. Однако это не затрагивает возраст для вступления в брак согласно национальному законодательству, и этот вопрос является предметом обсуждения в Тринидаде и Тобаго. В настоящее время в соответствии с **Законом об индуистском браке 1945 года, Законом о мусульманском браке и разводе 1951 года, Законом о браке по традициям ориша 1999 года и Законом о браке 1923 года** для мужчин и женщин предусмотрен разный возраст для вступления в брак. ПТТ признает, что это является специфическим вопросом для Тринидада и Тобаго, который должен быть решен. Руководствуясь стремлением привести национальное законодательство в соответствие с международными стандартами и учитывая многоэтнический характер населения Тринидада и Тобаго, недавно созданное министерство по делам женщин, молодежи и развития детей провело в 2011 году в Порт-оф-Спейне общественные консультации, чтобы заручиться необходимой информационной поддержкой для обоснования законодательной реформы.

III. Рекомендации 88.20–88.25

9. Несколько рекомендаций Тринидаду и Тобаго касались создания Национального учреждения по правам человека в соответствии с Парижскими принципами.

10. В Тринидаде и Тобаго нет национального учреждения по правам человека, которое отвечало бы Парижским принципам. Однако в 2011 году Тринидад и Тобаго принимало у себя региональный семинар-практикум по вопросу о национальных учреждениях по правам человека, организованный совместно с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и Секретариатом Содружества. В настоящее время Управление омбудсмена Тринидада и Тобаго рассматривает вопрос об аккредитации в соответствии с Парижскими принципами.

IV. Рекомендации 88.31, 88.45, 88.46 и 88.47

11. Несколько рекомендаций Тринидаду и Тобаго касались мониторинга деятельности правоохранительных служб и конкретно вопроса о том, как они исполняют свои обязанности и функции, а также укрепления Органа по рассмотрению жалоб на действия полиции.

12. Орган по рассмотрению жалоб на действия полиции играет исключительно важную роль в решении вопроса о пытках и чрезмерном применении силы служащими полиции. Орган по рассмотрению жалоб на действия полиции является независимым и беспристрастным органом, осуществляющим надзор за рассмотрением жалоб на действия служащих полиции, муниципальной полиции и полиции особого резерва Тринидада и Тобаго. Он был создан ввиду насущной необходимости иметь надлежащий механизм для рассмотрения жалоб граждан на поведение служащих полиции при исполнении ими своих обязанностей. В функции Органа входит: получение жалоб на поведение любого полицейского; мониторинг расследования жалобы, чтобы обеспечить ее беспристрастное расследование; представление докладов министру; и рассмотрение сообщений, поступивших от Отдела полиции по рассмотрению жалоб.

13. Была претворена в жизнь новая инициатива, касающаяся деятельности полиции, под названием "Полиция на службе народа", в рамках которой служащие полиции проходят подготовку с целью улучшить качество услуг по охране порядка, оказываемых населению. Суть этой концепции состоит в изменении культуры общения с населением за счет изменения поведенческих установок служащих полиции. Следует надеяться, что это сформирует более тесные связи между Полицейской службой Тринидада и Тобаго (ПСТТ) и населением, которое будет оказывать полиции более весомую поддержку в деле сокращения преступности и в задержании правонарушителей. Принимаются также меры по повышению качества подготовки слушателей Полицейской академии.

После отмены в стране в ноябре 2011 года чрезвычайного положения правительство претворило в жизнь новую инициативу, которая позволяет постоянно поддерживать общественные связи между средствами массовой информации и ПСТТ, что отвечает интересам широких слоев населения. В ноябре 2011 года Тринидад и Тобаго принимало у себя третье Региональное совещание министров общественной безопасности (МИСПА-III). Часть повестки дня этого Совещания была посвящена правам человека и современным методам деятельности полиции.

V. Рекомендации 88.32 и 88.38

14. В двух рекомендациях Тринидаду и Тобаго подчеркивалась необходимость осуществления национальной политики по гендерной проблематике и развитию, а также сокращения существующего разрыва в оплате труда женщин и мужчин.

15. Новое Министерство по делам женщин, молодежи и развития детей в настоящее время занимается разработкой национальной политики по гендерным вопросам, которой предполагается решать гендерные проблемы и проблемы дискриминации в отношении групп повышенного риска. Проект Национальной политики по гендерной проблематике и развитию явился предметом многочисленных этапов пересмотра и консультаций с группами гражданского общества. Таким образом, правительство твердо намерено в ближайшем будущем завершить разработку этой политики.

16. Придерживаясь предложенного на 2011 год Содружеством девиза "Женщины как проводники перемен", первая женщина-премьер министр Тринидада и Тобаго созвала в Порт-оф-Спейне в июне 2011 года Региональный карибский colloquium на тему "Женщины-лидеры как проводники перемен" и призвала провести "на полях" 66-й сессии Генеральной Ассамблеи *Colloquium высокого уровня на тему "Женщины-лидеры как проводники перемен"*. В результате Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций провела 19 сентября 2011 года *параллельное мероприятие по участию женщин в политической жизни*, в котором приняли участие Президент Бразилии, Государственный секретарь Соединенных Штатов Америки, заместитель Генерального секретаря и Исполнительный директор структуры "ООН-женщины", а также Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

17. Правительство никоим образом не может мириться с экономическими тяготами, которые испытывают женщины в Тринидаде и Тобаго. Об этом наглядно свидетельствует тот факт, что экономическое и родовое насилие нашло отражение в национальном законодательстве по вопросам бытового насилия, и это подкрепляется положениями Межамериканской конвенции о предотвращении, наказании и искоренении насилия в отношении женщин, стороной которой является Тринидад и Тобаго.

18. Признавая существование в Тринидаде и Тобаго конкретной проблемы разрыва в оплате труда мужчин и женщин, Дistinguished премьер-министр Тринидада и Тобаго во время *параллельного мероприятия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по участию женщин в политической жизни* сообщила о своем намерении представить бюджет, в котором учитывалась бы гендерная проблематика, и принять улучшенную методологию учета гендерных факторов в процессе планирования национального развития. Дistinguished премьер-министр также заявила, что финансовые средства на эти цели будут выделены всем министерствам и секторам, что станет важнейшим шагом на пути к достижению гендерного равенства.

VI. Рекомендации 88.33–88.36

19. Ряд рекомендаций Тринидаду и Тобаго касался вопроса о направлении приглашения всем специальным процедурам по правам человека, а также предложения обратиться за техническим экспертным содействием к Механизму специальных процедур Совета по правам человека.

20. Правительство Тринидада и Тобаго приветствует работу специальных процедур Совета по правам человека, и вопрос о приглашении специальных процедур по правам человека и обращения за техническим экспертным содействием к Механизму специальных процедур Совета по правам человека в будущем будет рассмотрен.

VII. Рекомендации 88.39–88.44

21. Ряд рекомендаций Тринидаду и Тобаго касался запрещения телесных наказаний детей в школах и повсеместно и криминализации телесных наказаний.

22. Что касается телесных наказаний, то эта практика традиционно считается одним из узаконенных методов поддержания дисциплины среди молодежи в странах Карибского бассейна и в основном унаследована от традиционных жизненных укладов обширной диаспоры, социальные и исторические корни которой определяют состав населения большинства стран Карибского бассейна. Министерство образования в своем Кодексе поведения для национальных школ от мая 2009 года провозгласило свою политику запрещения телесных наказаний. В этом Кодексе подробно излагается весь диапазон последствий для школьников, нарушающих Кодекс. Кодексом прямо запрещается применение телесных наказаний как дисциплинарной меры за нарушение Кодекса. Кроме того, Отделение Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) для Барбадоса и восточной части Карибского бассейна приступило к реализации инициативы в сфере оказания помощи в работе по просвещению населения по этому вопросу. В феврале 2009 года ЮНИСЕФ спонсировал трех (3) сотрудников Министерства образования, которые приняли участие в семинаре "Школа, добрая к детям", который проходил в Ямайке. Министерство образования в настоящее время также ведет опробование другого подхода к обеспечению в школе дисциплины без телесных наказаний – с помощью так называемой "академии предупреждения насилия". ПТТ в настоящее время не может полностью согласиться с рекомендациями о криминализации применения телесных наказаний в Тринидаде и Тобаго, поскольку этот вопрос является предметом широких общенациональных дебатов.

VIII. Рекомендации 88.48–88.51

23. В ряде рекомендаций Тринидаду и Тобаго предлагалось отменить положения, устанавливающие уголовную ответственность за сексуальные отношения по обоюдному согласию между однополыми взрослыми, а также принять законодательные меры для предупреждения дискриминации по признаку сексуальной ориентации.

24. Правительство стремится признавать права человека всех граждан, включая сообщество лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансгендеров (ЛГБТ). Развитие права является процессом динамичным, который адаптируется с учетом развития того или иного общества. Вопрос о дискриминации по признаку сексуальной ориентации является вопросом, который по-прежнему является предметом озабоченности ПТТ, которое уделяет ему первоочередное внимание. Тринидад и Тобаго считается лидером в регионе в том, что касается методов решения вопроса о меняющихся нуждах его населения. Хотя эта проблема может вызывать широкие дебаты в обществе, она не относится к числу тех, которые будут игнорироваться. Право должно эволюционировать и развиваться с учетом нужд постоянно развивающегося общества. В связи с этим сле-

дует отметить, что в ходе недавнего обсуждения в парламенте *законопроекта о поправках к Закону о нормативных органах 2010 года* ПТТ признало необходимость проведения окончательного обсуждения вопроса о защите однополых пар.

25. В Тринидаде и Тобаго признается существование групп повышенного риска инфицирования ВИЧ/СПИДом, включая сообщество ЛГБТ, что отражено в Национальной политике по ВИЧ/СПИДу в производственной среде. Эта политика содействует национальным усилиям, направленным на сокращение распространения ВИЧ/СПИДа и смягчению их последствий. Это достигается за счет установления стандартов в области профилактики ВИЧ в производственной сфере и за счет поддержки структур и программ, направленных на сокращение дискриминации.

26. Что касается случаев насилия по отношению членам сообщества ЛГБТ, то в разделе 4 Конституции закреплены основные права и свободы, а именно право человека на жизнь, свободу и безопасность личности. Каждый человек имеет право на равенство перед законом и на равную защиту закона. Человек также имеет право на уважение его личной и семейной жизни. Осуществление этих прав без дискриминации по признаку расы, происхождения, цвета кожи или пола гарантируется.

27. С особым акцентом на насилии в отношении сообщества ЛГБТ Законом 31 от 2000 года была внесена поправка в содержащееся в *Законе о сексуальных преступлениях 1986 года* определение изнасилования, чтобы отразить гендерно нейтральную позицию применительно к подателю жалобы и жертве. Этой поправкой предусмотрена защита жертв от насильственных действий против однополых пар.

IX. Рекомендация 88.52

28. В этой рекомендации Доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору Тринидада и Тобаго говорится: усилить гарантии защиты, в частности механизмы контроля, позволяющие выявлять случаи мигрантов, особо нуждающихся в международной защите.

29. В связи с общим вопросом о правах мигрантов ПТТ в лице Министерства национальной безопасности в настоящее время ведет разработку национальной политики по мигрантам и просителям убежища. Министерство здравоохранения также предприняло инициативу по разработке политики и национальной программы, направленной на обеспечение мигрантам как уязвимой группе надлежащего и легкого доступа к лечению ВИЧ/СПИДа.